

八月二十日

七年

第八十七號

清國軍艦及商船等ニ相用候旗章別紙雛形ノ通ニ候條  
此旨布告候事 外務

清國軍艦造船場ノ蒸氣船色之ノ見廻り船等帆柱  
先ニ可建常用ノ旗章程形外務

此三角ノ旗ハ色總黃ヲ用  
ニ夫ニ龍ノ形ヲ画キ龍ノ  
頭ハ上ニ向キタルニテ常  
ニ帆先ニ掛置キ目印ノ旗  
トスルモノナリ凡舟ノ長ナ

二十丈以内ハ其旗筋違  
ノ横幅八尺ナリ船ノ長サ  
二十丈以外ハ其旗筋違  
ノ横幅壹丈二尺ニテイツ  
レモ清國工部ノ製造ニ用  
ユル尺度ニテ拵ヘタルナ  
リ

賃積運送局ノ蒸氣船ニ用ユル黃色ノ圓月旗ノ形

此旗ハ其真中ニ黃ノ圓月  
アリヨソノ周ノ地ハ都ア  
紅色ヲ用ユ

造船場ノ蒸氣船ニテ打合ワセ捕盜等ニ用ユル旗印  
ノ形

此旗四方縱橫共六尺ニ定  
メ色ハ純紅ヲ用ユ夫ニ漢  
洋文トモニ會商ノ二字ヲ  
書ニ漢文ヲ上ニ置キ洋文  
ヲ下ニ居ヘアルモノヲ會  
商ノ旗印トシテ漢洋會同  
商議スヘキ事件アレハ互  
ニ此旗ヲ引揚テ船ヲ寄セ  
合セ面談スルニ便ナラレ

紙端ノ同

外務省上申

在上海品川領事ヨリ清國海軍英商船等ニ相用候旗章ノ儀ニ併同所道臺へ及照會候處別紙寫ノ通旗章圖面相添回答有之候趣同人ヨリ報告有之候處右ハ御普告相成候方可然ト存候聞則及上申候尤海軍省一既一及通知置候也外芳 七月十八日

追テ別紙道臺ヨリ回答書ノ譯文相添候也

清國道臺復翰

沈秉成

啓者五月初七日接展

末函以中國兵艦與水陸軍將以及商船所用旗章必有式樣顏色大小尺寸一切區別款式請詳細抄示等因查中國沿江沿海各營兵船及閩滬厥輪船海開巡船

此旗ハ黃色ニシテ縱六尺横幅壹丈漢文洋文共イツレモ黒字ヲ用ニ漢文ヲ左居ヘ洋文ヲ右ニ置キ海洋ニ出捕盜スル時之テ船ノ帆柱ニ掛ク左ナガ時ハ掛ケ用エル事ヲ得ス

施梢所豎常掛之主旂前奉

總理衙門議定畫一式採顏色尺寸按照船身長二十丈以內者其旗斜長一丈二尺其式採顏色通用正黃色畫三角龍旗龍頭向上旗頭用黃羽紗製造龍身用藍羽紗鑲配定於十一年十月初一日為始一律豎掛並發旗式到道奉經照會駐滬各國領事一體查照在按今准前因合將旗式抄草送請

貴領事查核為荷至此外尚有各營師船所豎衡旗五色旛等項其式不一無從查閱令候聲明此頌

日社外務

計抄 旗式一紙 五月初十日

中國兵船官廠輪船各項巡船施梢所監常掛主旗式樣

此三角旗用正黃色上繪龍形龍頭向上常掛施梢作主旗凡船身長二十丈以內者其旗斜長八尺船身長二十丈以外者其旗斜長一丈二尺均用中國工部營造尺量製

招商局輪船用黃色圓月旗式樣

此旗中用黃色圓月四邊旗地皆用

官廠輪船  
會商捕盜  
旗式樣

此旗四方橫直各以六尺為度色取純紅  
工書漢洋文會商二字漢文列上洋文列  
下此為會商之旗中外遇有會商之事彼此  
即扯此旗以便駛擺面談

此旗黃色直長六尺橫長一丈漢文洋文  
均用黑字漢文居左洋文居右於出洋捕  
盜之際懸於船桅其不捕盜之時不得懸  
掛

同上譯文

沈秉成申入候五月七日ノ貴書相達披見致ス。我國  
軍艦吳海陸軍將其外濱船ニ可用旗印程形色合大小  
寸尺都ニ未々定式可有之ニ付巨細寫取爲知吳トノ  
趣ニヨリ。取調候處我國津々浦々各營ノ兵船其他  
福建上海々官ヨリ設ケアル造船場ノ蒸氣船海關見  
廻リ船等ノ帆柱先ニ可建常用ノ印旗ハ先般總理衙  
門ニテ議定セレ一駢一程形色合寸尺ノ被達船形長  
サニ應ニ二十丈以下ナレハ其旗筋違ヒノ横幅八尺  
二十丈以上ナレハ其旗筋違ヒノ横幅一大二尺ニテ  
其程形チ色合ハ達ノ通色ハ總黃ヲ用ヒ龍ヲ畫キニ  
三角ノ旗ニシテ龍ノ頭ハ上ナ向キ旗ノ地ハ黃ノサ  
アイヲ以テ持ヘ龍ノ形丈ケア花色サアイニテ取ア

ニラ 一个有之 即于十一年十月一日ヨリ始メ一脉ニ可  
相用事ニテ其旗、程形ヲ當方ヘモ渡方ニ相成候就  
テハ達ノ通上海出張、各國領事ヘ掛合總帥其心得  
ニ相成居候儀ニ有之候依テ當節御掛合ノ趣承届ケ  
布旗章ノ程形寫取貴領事ヘ差出候間御取調有之度  
此外各營兵船等ニ可用官位ヲ記ニアル旗印五色旗  
類ハ其形一脉不致調方何分届兼候此段モ申添、  
且御按否相同候也 外務 五月十日

旗章ノ程形寫一枚添

廣務課議 按

外務省上申在上海呂川領事ヨリ清國軍艦其他商船  
等ニ相用候旗章ノ儀道臺ヘ問合候處別紙ノ通雖形  
添回答、付御布告相成度趣右ハ申立ノ通御布告相

成候方可然因テ御指令并御布告按相同申候 八月  
十五日  
外務

外務省上申

在上海呂川領事ヨリ差越夕凡清國海軍及商船等ニ  
相用候旗章ノ儀ニ付曾テ及上申候處三角旗章赤珠  
ノ有無判然不致候ニ付尚同氏ヘ問合候ハ別紙縮  
圖ノ如夕逐玉龍ニ候旨今便申越候間即チ又上陳候  
也 外務 三十日

このコマには図面  
表等がありますから下  
記の原本を見てください。  
請求番号

2A9-④273

庶務課上申

外務省上陳先般御布告相成候清國諸船舶へ相用候  
旗章ノ内逐玉龍繪圖面供高覽候也外務

海軍省達

記第三  
清國軍艦及商船等ニ相用候旗章ノ儀ニ付去ル八月廿日第八拾七号ヲ以テ公布相成候處右之内軍艦旗章雑形別紙圖面之通ニ候旨同國領事ヨリ調越候趣ヲ以外務省ヨリ廻来候條此旨為心得相達候事  
二日 七年十月

別紙

圖面

太政頒典

乙 录 甲

清國軍艦旗章四拾分一之圖



三月八日 八年  
使府縣へ達  
第三拾號  
地理察測量標旗自今龙ノ雛形ノ通改定候條此旨相達  
候事